



Decreto federale

che approva e traspone nel diritto svizzero lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento del regolamento (UE) 2022/1190 che modifica il regolamento (UE) 2018/1862 per quanto riguarda l'inserimento, nell'interesse dell'Unione, di segnalazioni informative su cittadini di paesi terzi nel sistema d'informazione Schengen (SIS)

(Sviluppo dell'acquis di Schengen)

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)¹,

visto il messaggio del Consiglio federale del ...²,

decreta:

Art. 1

¹ Lo scambio di note del 17 agosto 2022³ tra la Svizzera e l'Unione europea concernente il recepimento del regolamento (UE) 2022/1190 che modifica il regolamento (UE) 2018/1862 per quanto riguarda l'inserimento, nell'interesse dell'Unione, di segnalazioni informative su cittadini di paesi terzi nel sistema d'informazione Schengen (SIS) è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a informare l'Unione europea dell'adempimento dei requisiti costituzionali in relazione con lo scambio di note di cui al capoverso 1, conformemente all'articolo 7 paragrafo 2 lettera b dell'Accordo del 26 ottobre 2004⁴ tra la Confederazione Svizzera, l'Unione europea e la Comunità europea riguardante l'associazione della Svizzera all'attuazione, all'applicazione e allo sviluppo dell'acquis di Schengen.

Art. 2

La modifica della legge federale di cui all'allegato è adottata.

¹ RS 101

² FF ...

³ RS ...; RU ...

⁴ RS 0.362.31

Art. 3

¹ Il presente decreto federale sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 e 141a cpv. 2 Cost.).

² Il Consiglio federale determina l'entrata in vigore della modifica della legge federale di cui all'allegato.

Allegato
(art. 2)

Modifica di un altro atto normativo

La legge federale del 13 giugno 2008⁵ sui sistemi d'informazione di polizia della Confederazione è modificata come segue:

Art. 15 cpv. 1 lett. k^{bis}

¹ Fedpol gestisce, in collaborazione con i Cantoni, un sistema di ricerca informatizzato di persone e oggetti. Il sistema serve a sostenere le autorità federali e cantonali nell'adempimento dei compiti seguenti:

k^{bis}. raccogliere e scambiare informazioni secondo gli articoli 37 *bis* e 37 *ter* del regolamento (UE) 2018/1862⁶ su cittadini di Paesi terzi presumibilmente coinvolti in reati gravi ai sensi della presente legge;

Art. 16 cpv. 2 lett. g^{bis}

² Il N-SIS serve a sostenere gli uffici federali e cantonali nell'adempimento dei compiti seguenti:

g^{bis}. raccogliere e scambiare informazioni secondo gli articoli 37 *bis* e 37 *ter* del regolamento (UE) 2018/1862⁷ su cittadini di Paesi terzi presumibilmente coinvolti in reati gravi ai sensi della presente legge;

Art. 16 cpv. 4, frase introduttiva, nonché cpv. 4^{bis}

⁴ I seguenti uffici possono comunicare segnalazioni da diffondere nel SIS per svolgere i compiti di cui al capoverso 2 lettere a–g e h–r:

^{4bis} Fedpol è responsabile della ricezione e dell'esame delle proposte di Europol secondo l'articolo 37 *bis* del regolamento (UE) 2018/1862⁸ nonché dell'inserimento delle segnalazioni secondo il capoverso 2 lettera g^{bis}.

⁵ RS 361

⁶ Regolamento (UE) 2018/1862 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 28 novembre 2018, sull'istituzione, l'esercizio e l'uso del sistema d'informazione Schengen (SIS) nel settore della cooperazione di polizia e della cooperazione giudiziaria in materia penale, che modifica e abroga la decisione 2007/533/GAI del Consiglio e che abroga il regolamento (CE) n. 1986/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio e la decisione 2010/261/UE della Commissione, GU L 312 del 7.12.2018, pag. 56; modificato da ultimo dal regolamento (UE) 2022/1190, GU L 185 del 12.7.2022, pag. 1.

⁷ V. nota à piè di pagina relativa all'art. 15 cpv. 1 lett. k^{bis}

⁸ V. nota à piè di pagina relativa all'art. 15 cpv. 1 lett. k^{bis}

Allegato

Alla presente legge è aggiunto un allegato 4 secondo la versione qui annessa.

Allegato relativo alla modifica della LSIP
(art. 2/allegato)

Allegato 4
(art. 15 cpv. 1 lett. k^{bis} e 16 cpv. 2 lett. g^{bis})

**Reati considerati dalla legislazione svizzera che corrispondono o sono
equivalenti a quelli definiti dal regolamento 2016/794⁹**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
1. Terrorismo	Pubblica intimidazione, pubblica istigazione a un crimine o alla violenza, sommossa, atti preparatori punibili, organizzazioni criminali e terroristiche, messa in pericolo della sicurezza pubblica con armi, finanziamento del terrorismo, reclutamento, addestramento e viaggio finalizzati alla commissione di un reato di terrorismo, attentati contro l'ordine costituzionale (art. 258–260 ^{sexies} e 275 CP ¹⁰)
2. Criminalità organizzata	Organizzazione criminale (art. 260 ^{ter} CP)
3. Traffico di stupefacenti	Disposizioni penali secondo la legge sugli stupefacenti (art. 19 cpv. 1 e 2, 19 ^{bis} , 20 e 21 LStup ¹¹)
4. Attività di riciclaggio del denaro	Riciclaggio di denaro (art. 305 ^{bis} CP)
5. Criminalità nel settore delle materie nucleari e radioattive	Pericolo dovuto all'energia nucleare, alla radioattività e a raggi ionizzanti, atti preparatori punibili (art. 226 ^{bis} e 226 ^{ter} CP) Inosservanza di provvedimenti di sicurezza interna ed esterna della legge federale sull'energia nucleare (art. 88–91 LENu ¹²)

⁹ Regolamento (UE) 2016/794 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 maggio 2016, che istituisce l'Agenzia dell'Unione europea per la cooperazione nell'attività di contrasto (Europol) e sostituisce e abroga le decisioni del Consiglio 2009/371/GAI, 2009/934/GAI, 2009/935/GAI, 2009/936/GAI e 2009/968/GAI, GU L 135 del 24.5.2016, pag. 53; modificata da ultimo dal regolamento (UE) 2022/991, GU L 169 del 27.6.2022, pag. 1.

¹⁰ Codice penale, RS **311.0**

¹¹ L del 3 ott. 1951 sugli stupefacenti, RS **812.121**

¹² LF del 21 mar. 2003 sull'energia nucleare, RS **732.1**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
6. Organizzazione del traffico di migranti	Incitazione all'entrata, alla partenza o al soggiorno illegali (art. 116 cpv. 1 lett. a ^{bis} e c in combinato disposto con cpv. 3 LStrI ¹³)
7. Tratta di esseri umani	Matrimonio forzato, unione domestica registrata forzata, tratta di esseri umani (art. 181a e 182 cpv. 1, 2 e 4 CP)
8. Criminalità connessa al traffico di veicoli rubati	Ricettazione (art. 160 CP)
9. Omicidio volontario e lesioni personali gravi	Omicidio (omicidio intenzionale, assassinio, omicidio passionale, omicidio su richiesta della vittima, infanticidio), lesioni gravi, mutilazioni di organi genitali femminili, atti preparatori punibili (art. 111–114, 116, 122, 124 e 260 ^{bis} cpv. 1 lett. a–c ^{bis} CP)
10. Traffico illecito di organi e tessuti umani	Crimini e delitti secondo la legge sulle cellule staminali (art. 24 cpv. 1–3 LCEl ¹⁴) Abuso di patrimonio germinale e applicazione senza consenso o autorizzazione secondo la legge sulla medicina della procreazione (art. 32 e 34 LPAM ¹⁵) Crimini e delitti secondo la legge sui trapianti (art. 69 cpv. 1 e 2 della legge sui trapianti ¹⁶)
11. Rapimento, sequestro e presa di ostaggi	Sequestro di persona e rapimento, circostanze aggravanti, presa d'ostaggio, sparizione forzata, atti preparatori punibili (art. 183–185 ^{bis} e 260 ^{bis} cpv. 1 lett. e–f ^{bis} CP) Atti compiuti senza autorizzazione per conto di uno Stato estero (art. 271 n. 2 CP)
12. Razzismo e xenofobia	Discriminazione e incitamento all'odio (art. 261 ^{bis} CP)

¹³ LF del 16 dic. 2005 sugli stranieri e la loro integrazione, RS **142.20**

¹⁴ L del 19 dic. 2003 sulle cellule staminali, RS **810.31**

¹⁵ L del 18 dic. 1998 sulla medicina della procreazione, RS **810.11**

¹⁶ L dell'8 ott. 2004 sui trapianti, RS **810.21**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
13. Rapina e furto aggravato	Furto, rapina, atti preparatori punibili (art. 139 n. 3, 140 e 260 ^{bis} cpv. 1 lett. d CP)
14. Traffico illecito di beni culturali, compresi gli oggetti d'antiquariato e le opere d'arte	Disposizioni penali secondo la legge sul trasferimento dei beni culturali (art. 24 cpv. 1 LTBC ¹⁷)
15. Truffe e frodi, compresi i reati contro gli interessi finanziari dell'Unione	Truffa, abuso di un impianto per l'elaborazione di dati, abuso di carte-chèques o di credito, frode dello scotto, conseguimento fraudolento di una prestazione, danno patrimoniale procurato con astuzia, false indicazioni su attività commerciali, false comunicazioni alle autorità del registro di commercio, contraffazione di merci, bancarotta fraudolenta e frode nel pignoramento, conseguimento fraudolento di un concordato giudiziale (art. 146 cpv. 1 e 2, 147–150, 151–155, 163 e 170 CP) Truffa in materia di prestazioni e di tasse, falsità in documenti, conseguimento fraudolento di una falsa attestazione, soppressione di documenti secondo la legge federale sul diritto penale amministrativo (art. 14 cpv. 1–3, 15, 16 cpv. 1 e 3 DPA¹⁸) Frode fiscale, appropriazione indebita d'imposte alla fonte (art. 186 cpv. 1 e 187 cpv. 1 LFID¹⁹) Frode fiscale (art. 59 cpv. 1 LAID²⁰) Crimini e delitti secondo la legge sugli investimenti collettivi (art. 148 cpv. 1 LI-Col²¹)

¹⁷ L del 20 giu. 2003 sul trasferimento dei beni culturali, RS **444.1**

¹⁸ LF del 22 mar. 1974 sul diritto penale amministrativo, RS **313.0**

¹⁹ LF del 14 dic. 1990 sull'imposta federale diretta, RS **642.11**

²⁰ LF del 14 dic. 1990 sull'armonizzazione delle imposte dirette dei Cantoni e dei Comuni, RS **642.14**

²¹ L del 23 giu. 2006 sugli investimenti collettivi, RS **951.31**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
	Falsificazioni, false attestazioni, conseguimento fraudolento di una falsa attestazione, uso di certificati falsi o inesatti, documenti esteri, rilascio illegittimo di dichiarazioni di conformità, apposizione e uso non autorizzato di marchi di conformità (art. 23–28 LOTC ²²)
16. Abuso di informazioni privilegiate e manipolazione del mercato finanziario	Art. 142 e 143 LInFi ²³
17. Racket e estorsioni	Estorsione (art. 156 CP)
18. Contraffazione e pirateria in materia di prodotti	Contraffazione di merci (art. 155 CP) Violazione del diritto al marchio, uso fraudolento del marchio, uso, contrario al regolamento, di un marchio di garanzia o di un marchio collettivo, uso di indicazioni di provenienza non pertinenti (art. 61 cpv. 3, 62 cpv. 1 e 2, 63 cpv. 4 e 64 cpv. 2 LPM ²⁴) Violazione del diritto di design (art. 41 cpv. 2 LDes ²⁵) Violazione del diritto d'autore, lesione di diritti di protezione affini (art. 67 cpv. 2 e 69 cpv. 2 LDA ²⁶) Violazione del brevetto (art. 81 cpv. 3 LBI ²⁷)
19. Falsificazione di atti amministrativi e traffico di documenti falsi	Falsificazione di valori di bollo ufficiali, falsificazione di marche ufficiali, falsificazione dei pesi e delle misure, falsità in documenti, falsità in certificati, conseguimento fraudolento di una falsa attestazione, falsità in atti formati da pubblici uf-

²² LF del 6 ott. 1995 sugli ostacoli tecnici al commercio, RS **946.51**

²³ L del 19 giu. 2015 sull'infrastruttura finanziaria, RS **958.1**

²⁴ L del 28 ago. 1992 sulla protezione dei marchi, RS **232.11**

²⁵ L del 5 ott. 2001 sul design, RS **232.12**

²⁶ L del 9 ott. 1992 sul diritto d'autore, RS **231.1**

²⁷ L del 25 giu. 1954 sui brevetti, RS **232.14**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
	ficiali o funzionari (art. 245, 246, 248, 251–253 e 317 n. 1 CP)
20. Falsificazione di monete e di altri mezzi di pagamento	Contraffazione di monete, alterazione di monete, messa in circolazione di monete false, imitazione di biglietti di banca, monete o valori di bollo ufficiali senza fine di falsificazione, importazione, acquisto e deposito di monete false (art. 240–244 CP)
21. Criminalità informatica	Acquisizione illecita di dati, sottrazione di dati personali, accesso indebito a un sistema per l'elaborazione di dati, danneggiamento di dati, abuso di un impianto per l'elaborazione di dati, conseguimento fraudolento di una prestazione (art. 143, 143 ^{bis} , 144 ^{bis} , 147 cpv. 1 e 2, 150 e 179 ^{novies} CP)
22. Corruzione	Corruzione di pubblici ufficiali svizzeri (corruzione attiva, corruzione passiva, concessione di vantaggi, accettazione di vantaggi), corruzione di pubblici ufficiali stranieri (art. 322 ^{ter} –322 ^{septies} CP)
23. Traffico illecito di armi, munizioni ed esplosivi	Messa in pericolo della sicurezza pubblica con armi (art. 260 ^{quater} CP) Crimini e delitti secondo la legge sulle armi (art. 33 cpv. 1 e 3 LArm ²⁸)
24. Traffico illecito di specie animali protette	Disposizioni penali della legge federale sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (art. 26 cpv. 2 LF-CITES ²⁹)
25. Traffico illecito di specie e di essenze vegetali protette	Disposizioni penali della legge federale sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette (art. 26 cpv. 2 LF-CITES ³⁰)

²⁸ L del 20 giu. 1997 sulle armi, RS **514.54**

²⁹ LF del 16 mar. 2012 sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette, RS **453**

³⁰ LF del 16 mar. 2012 sulla circolazione delle specie di fauna e di flora protette, RS **453**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
26. Criminalità ambientale, compreso l'inquinamento provocato dalle navi	Delitti secondo la legge sulla protezione dell'ambiente (art. 60 cpv. 1 LPAmb ³¹) Delitti secondo la legge sulla protezione delle acque (art. 70 cpv. 1 LPAc ³²) Disposizioni penali della legge sulla radioprotezione (art. 43 e 43a cpv. 1 L RaP ³³) Disposizioni penali della legge sull'ingegneria genetica (art. 35 cpv. 1 LIG ³⁴)
27. Traffico illecito di sostanze ormonali ed altri fattori di crescita	Disposizioni penali della legge sulla promozione dello sport (art. 22 LPSpo ³⁵) Delitti e crimini secondo la legge sulle derrate alimentari (art. 63 LDerr ³⁶) Delitti secondo la legge sugli agenti terapeutici (art. 86 cpv. 1–3 LATer ³⁷)
28. Abuso e sfruttamento sessuale, compresi materiale pedopornografico e adescamento di minori per scopi sessuali	Atti sessuali con persone dipendenti, coazione sessuale, violenza carnale, atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere (art. 188–191 CP) Atti sessuali con fanciulli, pornografia (art. 187, 195 lett. a, 196, 197 cpv. 1, 3–5 CP)
29. Genocidio, crimini contro l'umanità e crimini di guerra	Genocidio, crimini contro l'umanità, gravi violazioni delle Convenzioni di Ginevra, altri crimini di guerra, rottura di un armistizio o della pace. Reati contro un parlamento. Ritardo nel rimpatrio di prigionieri di guerra, altre violazioni del diritto internazionale umanitario, atti preparatori punibili (art. 260 ^{bis} cpv. 1 lett. h–j, 264, 264a, 264c–264j CP)

³¹ L del 7 ott. 1983 sulla protezione dell'ambiente, RS **814.01**
³² LF del 24 gen. 1991 sulla protezione delle acque, RS **814.20**
³³ LF del 22 mar. 1991 sulla radioprotezione, RS **814.50**
³⁴ L del 21 mar. 2003 sull'ingegneria genetica, RS **814.91**
³⁵ L del 17 giu. 2011 sulla promozione dello sport, RS **814.50**
³⁶ L del 20 giu. 2014 sulle derrate alimentari, RS **817.0**
³⁷ L del 15 dic. 2000 sugli agenti terapeutici, RS **812.21**

Regolamento (UE) 2016/794	Reati considerati dalla legislazione svizzera
---------------------------	---